



## Resources & Support

Recursos y Servicios

### Housing

#### Alojamiento

American Pools and Fountains  
Cuyahoga Metropolitan  
Housing Authority (CMHA)  
Cuyahoga County  
Job and Family Services  
Jewish Federation of Cleveland  
The Salvation Army Northeast Ohio  
United Way of Greater Cleveland

---

### Food

#### Comida

Council for Economic Opportunities  
in Greater Cleveland  
Cuyahoga County  
Job and Family Services  
Greater Cleveland Food Bank  
Hunger Network of Greater Cleveland  
Jewish Federation of Cleveland  
May Dugan Center  
The Salvation Army Northeast Ohio  
United Way of Greater Cleveland

---

### Clothing

#### Ropa

American Pools and Fountains  
Council for Economic Opportunities  
in Greater Cleveland  
Esperanza, Inc.  
Jewish Federation of Cleveland  
May Dugan Center

---

### Education

#### Educación

The Centers for Families and Children  
CMSD Multilingual  
Multicultural Welcome Center  
Esperanza, Inc.  
Global Ambassadors Language  
Academy (GALA)  
Identification Crisis Collaborative  
May Dugan Center  
Thomas Jefferson International  
Newcomers Academy  
United Way of Greater Cleveland

### Medical/Mental Health

#### Asistencia Médica/Salud Mental

American Red Cross  
Catholic Charities Corporation  
Cleveland Clinic Lutheran Hospital  
Cleveland Clinic Main Campus  
Cleveland Rape Crisis Center  
The Centers for  
Families and Children  
CMSD Multilingual  
Multicultural Welcome Center  
Council for Economic Opportunities  
in Greater Cleveland  
Cuyahoga County  
Job and Family Services  
Hispanic Alliance  
Hunger Network of Greater Cleveland  
Independence Family Health Center  
May Dugan Center  
The MetroHealth System  
Neighborhood Family Practice  
United Way of Greater Cleveland

---

### Child/Senior Care

#### Cuidado de Niños/

#### Cuidado de Ancianos

The Centers for Families and Children  
CMSD Multilingual  
Multicultural Welcome Center  
Council for Economic Opportunities  
in Greater Cleveland  
Cuyahoga County  
Job and Family Services  
Cuyahoga County Office of  
Child Support Services  
Starting Point

---

### Transportation

#### Transportación

Council for Economic Opportunities  
in Greater Cleveland  
Neighborhood Family Practice

---

### Household Items

#### Artículos para el hogar

Council for Economic Opportunities  
in Greater Cleveland  
May Dugan Center  
The Salvation Army Northeast Ohio

---

### Employment

#### Empleo

American Pools and Fountains  
The Centers for Families and Children  
Council for Economic Opportunities  
in Greater Cleveland  
Cuyahoga County  
Job and Family Services  
Hispanic Business Center  
Identification Crisis Collaborative  
Schill Grounds Management  
Spanish American Committee

---

### Benefits Enrollment

#### Inscripción de beneficios

Council for Economic Opportunities  
in Greater Cleveland  
Cuyahoga County Job and  
Family Services  
HealthMarkets Agency  
Identification Crisis Collaborative  
The MetroHealth System

---

### FEMA and Federal Resources

#### FEMA y recursos federales

[www.usa.gov/hurricane-maria](http://www.usa.gov/hurricane-maria)

---

### Spiritual Care/Faith-based

#### Atención espiritual y basada en la fe

West Park Elim Church  
Catholic Charities

---

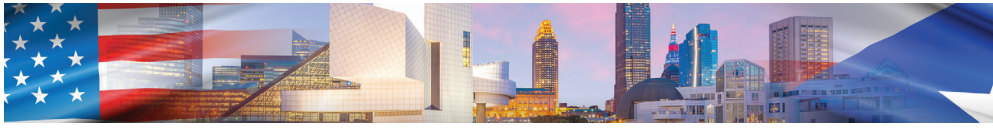
### About Cleveland Sobre Cleveland

<https://www.thisiscle.com/>  
<http://www.city.cleveland.oh.us/>

---

### Questions? ¿Preguntas?

[bienvenidosacle@tri-c.edu](mailto:bienvenidosacle@tri-c.edu)  
[www.tri-c.edu/bienvenidosacle](http://www.tri-c.edu/bienvenidosacle)



## Resources & Support Recursos y Servicios

### American Pools and Fountains

Melissa Foster  
6337 Chittenden Road,  
Hudson, Ohio 44236  
330-388-9819  
mdfoster1@gmail.com

### American Red Cross

Tim O'Toole  
Regional Disaster Officer  
3747 Euclid Ave., Cleveland, Ohio 44115  
216-431-3661  
timothy.otoole@redcross.org  
www.redcross.org

### The Centers for Families and Children

Ingrid Angel  
5209 Detroit Ave., Cleveland, Ohio 44102  
216-325-9310  
Ingrid.angel@thecentersohio.org  
www.thecentersohio.org

### Cleveland Clinic Lutheran Hospital

1730 W. 25th Street,  
Cleveland, Ohio 44113  
216-363-2292 Appointment line  
216-363-2292 Physicians  
216-696-7055 Outpatient Pharmacy  
www.Clevelandclinic.org/hispanicclinic

### Cleveland Clinic Main Campus

Bartolome Burguera, MD, PhD,  
Endocrinology  
216-445-8966  
clevelandmetroschools.org/page/78

### Cleveland Rape Crisis Center

Olga Rosado Hogar  
1228 Euclid Ave., Suite 200,  
Cleveland OH, 44115  
216-619-6194  
olgar@clevelandrcc.org  
www.clevelandrapecrisis.org/  
hogar-consuelo

### CMSD Multilingual

#### Multicultural Welcome Center

Senaida Perez  
3145 W. 46th St., Cleveland, Ohio 44102  
216-246-5831  
senaida.perez@clevelandmetroschools.org  
clevelandmetroschools.org/page/78

### Council for Economic Opportunities in Greater Cleveland

Laurice Kennedy Brown  
1801 Superior Ave.,  
Suite 400, Cleveland, Ohio 44114  
216-696-9077 x231  
lkbrown@ceogc.org

Wally G. Espada  
216-357-2621  
wespada@ceogc.org  
www.ceogc.org

### Cuyahoga County Job and Family Services

Aida C. Idiaquez  
1641 Payne Ave. Cleveland, Ohio 44114  
216-987-8433  
aida.idiaquez@jfc.ohio.gov  
www.cjfs.cuyahogacounty.us

### Cuyahoga County Office of Child Support Services

Kevin Gowon  
1640 Superior Ave., Cleveland, Ohio 44114  
216-443-2028  
kevin.gowon07@jfc.ohio.gov  
www.cjfs.cuyahogacounty.us

### Cuyahoga Metropolitan Housing Authority (CMHA)

Dorivette Nolan  
8120 Kinsman Road, Cleveland, Ohio 44104  
216-271-3090  
noland@cmha.net  
www.cmha.net

### Esperanza, Inc.

Victor Ruiz  
3104 W. 25th St., Cleveland, Ohio 44109  
216-651-7178  
victor@esperanzainc.org  
www.esperanzainc.org

### Global Ambassadors Language Academy (GALA)

Jeanette Garcia  
13442 Lorain Ave., Cleveland, Ohio 44111  
216-315-7942  
jeanette@gala-prek8.org  
www.gala-prek8.org

### Greater Cleveland Food Bank

Tracey Mason  
15500 S. Waterloo Rd.,  
Cleveland, Ohio 44110  
216-738-2124  
tmason@clevelandfoodbank.org  
www.greaterclevelandfoodbank.org

### HealthMarkets Agency

Suzanne Smaltz  
9551 Vista Way,  
Garfield Heights, OH 44125  
330-285-3600  
ssmaltz@healthmarkets.com

### Hispanic Alliance

Juan Molina Crespo  
3110 W. 25th St., Cleveland, Ohio 44109  
216-661-4249  
Jmolinac@hispanicallianceinc.org  
www.latinocleveland.com

### Hunger Network of Greater Cleveland

Jennifer Scofield  
614 W. Superior Ave.,  
Suite 744, Cleveland, Ohio 44113  
216-619-8155 x11  
jscofield@hungernetwork.org  
www.hungernetwork.org  
www.ceogc.org

### Identification Crisis Collaborative

c/o West Side Catholic Center  
Eileen Kelley  
3135 Lorain Avenue  
Cleveland, OH 44113  
216-631-4741 Ext. 300

### Independence Family Health Center

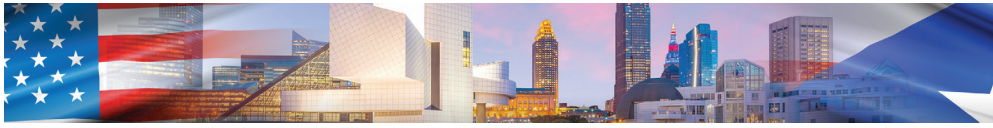
Miriam Perez, MD, Pediatrics  
216-986-4000

### Jewish Federation of Cleveland

Debbie Klein  
25701 Science Park Drive,  
Beachwood, Ohio 44122  
216-593-2900  
dklein@jfcfcleve.org  
www.jewishcleveland.org

### May Dugan Center

Andy Trares  
4115 Bridge Ave., Cleveland, Ohio 44113  
216-631-5800, ext. 121  
atrares@maydugancenter.org  
or  
Sue Marasco, Ph.D.  
216-631-5800, ext. 122 s  
marasco@maydugancenter.org  
or  
Roberta Taliaferro  
216-631-5800 ext. 110  
rtaliaferro@maydugancenter.org  
www.maydugancenter.org



### **The MetroHealth System**

Rita Andolsen  
2500 MetroHealth Drive,  
Cleveland, Ohio 44109  
216-337-4991  
randolsen@metrohealth.org  
www.metrohealth.org

### **Neighborhood Family Practice**

Jean Polster  
3569 Ridge Road, Cleveland, Ohio 44102  
216-281-8945  
jpolster@nfpmedcenter.org  
www.nfpmedcenter.org

### **The Salvation Army Northeast Ohio**

Karen Brauer  
2507 East 22nd St., Cleveland, Ohio 44115  
216-623-7423  
karen.brauer@use.salvationarmy.org  
neo.salvationarmy.org

### **Schill Grounds Management**

Tonya Medley  
5000 Mills Ind Pkwy,  
North Ridgeville, Ohio 44039  
440-327-3030  
recruiting@schilllandscaping.com  
www.schilllandscaping.com

### **Spanish American Committee**

Kenny Torres  
4407 Lorain Ave., Cleveland, Ohio 44113  
216-961-2100  
ktorres@spanishamerican.org  
www.spanishamerican.org

### **Starting Point**

Debra Fodge  
4600 Euclid Ave.,  
Suite 500, Cleveland, Ohio 44103  
216-575-0061  
www.starting-point.org

### **Thomas Jefferson International Newcomers Academy**

Kaleb Garcia  
3145 W. 46th St., Cleveland, Ohio 44102  
216-502-1956  
kaleb.garcia@clevelandmetroschools.org  
clevelandmetroschools.org/INA

### **United Way of Greater Cleveland**

Nancy Mendez  
1331 Euclid Ave., Cleveland, Ohio 44115  
2-1-1 (24-hour hotline) or 216-436-2218  
nmendez@unitedwaycleveland.org  
www.unitedwaycleveland.org

### **West Park Elim Church**

Lillian Laboy  
15305 Triskett Rd, Cleveland, Ohio  
216-513-2347  
pastorlaboy@hotmail.com

### **Questions?**

**¿Preguntas?**

**bienvenidosacle@tri-c.edu**  
**www.tri-c.edu/bienvenidosacle**

### **Spanish American Committee**

**Provides referrals for all  
above mentioned services**

Ramonita Vargas  
4407 Lorain Avenue  
Cleveland, Ohio 44113  
216-961-2100  
ramonitav@spanishamerican.org  
www.spanishamerican.org